Relaciones con los pueblos indígenas

Foto superior: Empleada en las operaciones de Red Dog, Estados Unidos.

Relaciones con los pueblos indígenas

La mayoría de las operaciones de la industria minera y muchos de los proyectos de desarrollo se encuentran dentro de territorios tradicionales de pueblos indígenas o directamente adyacentes a estos, lo que hace que sea vital establecer y mantener la confianza durante todo el ciclo de vida minero.

La confirmación de las tumbas sin marcar de niños en los antiguos internados de Canadá en 2021 también refuerza el hecho de que la colaboración para apoyar la conciliación y mantener un relacionamiento activo y respetuoso con los pueblos indígenas es de suma importancia.

Teck reconoce y respeta los derechos, las culturas, el conocimiento, los intereses y las aspiraciones de los pueblos indígenas, y nos comprometemos con la generación de relaciones sólidas y duraderas. Nos guiamos por la Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas (United Nations Declaration on the Rights of Indigenous Peoples, UNDRIP), el Convenio n.º 169 de la Organización Internacional del Trabajo sobre pueblos indígenas y tribales, la declaración de posición sobre los pueblos indígenas y la minería del Consejo Internacional de la Minería y los Metales (International Council on Mining and Metals, ICMM) y el protocolo de relaciones comunitarias y con los indígenas Hacia una Minería Sustentable de la Asociación de Minería de Canadá (Mining Association of Canada's Towards Sustainable Mining, MAC TSM). Trabajamos para lograr el consentimiento libre, previo e informado de los pueblos Indígenas para nuestras actividades y apoyamos las metas comunitarias autodefinidas que ofrecen beneficios duraderos.

Nos centramos en la negociación de acuerdos mutuamente provechosos como base para relaciones sólidas y positivas, y hemos firmado 10 nuevos acuerdos con comunidades indígenas en 2021, lo que elevó la cantidad total de acuerdos a 85. También continuamos apoyando los esfuerzos de las comunidades indígenas para gestionar los impactos del COVID-19 a través de nuestro Fondo de respuesta ante el COVID-19.

Indicadores de GRI y límite del tema

204-103, 411-103, 411-1, G4-MM5, G4-MM6

Este tema es considerado uno de los más relevantes por los pueblos indígenas, los organismos normativos y la sociedad en el contexto de todos los sitios de Teck ubicados dentro de los territorios de pueblos indígenas o adyacentes a estos.

¿Cómo gestiona Teck este tema?

La información sobre cómo gestionamos las relaciones con los pueblos indígenas, lo que incluye las políticas, prácticas de gestión y sistemas que son pertinentes, está disponible para descarga en nuestro sitio web.

Aspectos destacados de 2021

267 millones de CAD gastados en empresas indígenas a través de adquisiciones

10 nuevos acuerdos y **85** acuerdos en total con pueblos indígenas

Nuestro desempeño en relaciones con los pueblos indígenas durante 2021

Nuestros objetivos y compromisos El compromiso de Teck es el desarrollo responsable de los recursos y reconocemos que establecer sólidas relaciones con los pueblos indígenas que nos ayuden a comprender las mutuas perspectivas y prioridades es fundamental para nuestro éxito, según lo señalado en nuestra política de pueblos indígenas. La siguiente tabla resume nuestro desempeño en función de nuestra estrategia y nuestras metas de sustentabilidad de relaciones con los pueblos indígenas.

Metas de la estrategia de sustentabilidad	Estado	Resumen del progreso durante 2021
Prioridad estratégica: Colaborar con comunidades y pueblos indígenas para generar beneficios económicos, promover esfuerzos de reconciliación y mejorar el bienestar comunitario.		
Meta: Lograr una mayor representación de los pueblos indígenas en toda nuestra empresa para el año 2025 mediante el aumento de empleo y adquisiciones gracias a las oportunidades de desarrollo comercial, de formación de capacidades, de educación y de capacitación.	En curso	Continuamos implementando compromisos con el empleo y la adquisición en todos los sitios con acuerdos con los pueblos indígenas. Se realizó una revisión de nuestra capacitación de concientización cultural y se actualizó el programa con un marco uniforme, y que a la vez refleja la cultura, las tradiciones y las prioridades de las comunidades indígenas locales.
Meta: Entregar resultados sociales, económicos y ambientales positivos a comunidades y pueblos indígenas mediante el aporte de 100 millones de CAD a organizaciones comunitarias e iniciativas globales, lo que incluye nuestros programas Zinc y Salud y Cobre y Salud, para el año 2025.	En curso	Se proporcionó una inversión total de 23,9 millones de CAD a programas locales, regionales, nacionales y globales que apoyan resultados sociales, económicos y ambientales positivos. Esto incluye 2,8 millones de CAD a través de 96 organizaciones para apoyar a los pueblos indígenas, lo que representa el 11,3% del gasto total de inversión comunitaria de Teck en 2021.

Indicadores de desempeño

Indicador
Gasto de adquisiciones con proveedores indígenas

Objetivo
Aumentar el gasto de adquisiciones con proveedores indígenas en relación con el gasto total

2021:	267 millones de CAD (4%)
2020:	192 millones de CAD (3%)
2019:	225 millones de CAD (3%)

Indicador
Cantidad de acuerdos con los pueblos indígenas

Objetivo
Negociar acuerdos con pueblos indígenas afectados por nuestras actividades.

2021:	10 nuevos acuerdos
2020:	5 nuevos acuerdos
2019:	14 nuevos acuerdos

Indicador
Disputas importantes[1] relacionadas con el uso de la tierra y los derechos consuetudinarios y de otro tipo de las comunidades locales y pueblos indígenas

Objetivo
Cero disputas importantes

2021:	1 disputa importante[2]
2020:	1 disputa importante
2019:	3 disputa importante

(1) En 2021, la definición de "disputas importantes" se refinó para que coincida con los umbrales de gravedad para la generación de reportes de incidentes de HSEC. En consecuencia, es posible que los resultados no sean comparables con los reportes de años anteriores. Consulte la página 90 para ver la definición revisada.
(2) Consulte la página 90 de la sección Relaciones con las comunidades para obtener una descripción de las disputas.

Reconocimiento y Respeto de los Intereses y Derechos de los Pueblos Indígenas

Continuamos relacionándonos con los pueblos indígenas en una etapa temprana de nuestros procesos de planificación y trabajamos para obtener su consentimiento libre, previo e informado al proponer proyectos nuevos o sustancialmente modificados, según lo descrito en nuestra Política de Pueblos Indígenas. Continuamos utilizando métodos de relacionamiento virtuales y en persona durante la pandemia del COVID-19. También continuamos apoyando los esfuerzos para gestionar los impactos comunitarios urgentes de la pandemia a través del financiamiento de nuestro fondo de inversión comunitaria.

Tabla 40: Relacionamientos Claves con los Pueblos Indígenas durante 2021

Sitio	Actividades Importantes
Operaciones de Highland Valley Copper	Participamos en la implementación de acuerdos y el proyecto HVC 2040 con 17 comunidades indígenas. Este trabajo se vio afectado por el COVID-19, los hallazgos en el internado de Kamloops, los incendios forestales de C. B. y los eventos del río atmosférico de C. B. A pesar del año desafiante, se realizaron avances en las áreas del programa de patrimonio cultural, las oportunidades de contratación y el empleo de la membresía del titular del acuerdo.
Operaciones de Quebrada Blanca	Participamos en los compromisos de RCA 72, lo que incluye el programa de desarrollo ganadero con las comunidades indígenas. Se suspendieron varios compromisos debido al COVID-19; sin embargo, se mantuvieron proyectos prioritarios enfocados en la cría de animales, lo que incluyó la entrega de forraje.
Proyecto Quebrada Blanca Fase 2 (QB2)	Se apoyó la implementación de los 12 acuerdos de colaboración en el sector Alto Andino y en el sector del borde costero. Además, los compromisos asociados con la RCA 74 se mantuvieron con cumplimiento parcial debido a las condiciones del COVID-19 y muchas actividades se retomaron en la segunda mitad del año.

Tabla 40: Relacionamientos Claves con los Pueblos Indígenas durante 2021 (continuación)

Sitio	Actividades Importantes
Operaciones de Red Dog	Nos relacionamos con las 11 comunidades indígenas, las organizaciones regionales, los gobiernos locales, el Comité Asesor de Subsistencia y el Comité de Empleo y Capacitación en la operación de Red Dog y la respuesta al COVID-19. Nos relacionamos con las dos comunidades indígenas más cercanas de la mina en los desafíos de equilibrio hídrico, gestión y mitigación del sitio, así como un compromiso enfocado en las actividades de exploración. Además, se compartió información con respecto al borrador de la modificación del permiso de descarga de agua y otras actividades de permisos relacionadas con la mina y el puerto.
Operaciones de carbón siderúrgico en el valle Elk	Continuamos relacionándonos con la Nación Ktunaxa en cuestiones de gestión ambiental y cultural relacionadas con las operaciones actuales de Teck, particularmente aquellas relacionadas con la calidad del agua y las poblaciones de peces, así como el Proyecto de Extensión del Río Fording (Fording River Extension Project, FRX) propuesto. Para partes de 2021, la Nación Ktunaxa redujo su relacionamiento externo para priorizar los esfuerzos en asuntos de gobierno interno y Teck ajustó su enfoque para respetar la solicitud de la Nación Ktunaxa. Teck también involucró a otras comunidades indígenas en Columbia Británica, Alberta y Estados Unidos como parte de la evaluación ambiental del FRX.
Operaciones de Trail	Nos relacionamos con la Alianza de la Nación Okanagan (ONA) en relación con el Programa Northern Pike y con el grupo de trabajo técnico de la Iniciativa de Recuperación del Esturión Blanco de curso alto del río Columbia. También formamos parte del Programa Integrado de Monitoreo Ambiental del Río Columbia (CRIEMP), que busca colaborar en el monitoreo, la evaluación y los reportes sobre ecosistemas acuáticos en el curso bajo del río Columbia e incluye la participación indígena. Relacionamiento continuo con la Sociedad del Círculo de Naciones Indígenas (Circle of Indigenous Nations Society, COINS) para garantizar el apoyo para la difusión crítica para sus clientes y miembros, así como para sus operaciones diarias durante la pandemia.
Mina de Galore Creek	Nos involucramos en la implementación continua del Acuerdo de Participación, firmado originalmente con la Nación Tahltan en 2006. Se produjo un relacionamiento adicional a través de una serie de sesiones de trabajo técnico que cubren una variedad de temas que van desde el conocimiento tradicional hasta la gestión de relaves. El relacionamiento dentro de las comunidades y la participación en eventos comunitarios se restringieron debido a la pandemia del COVID-19.
Sitios heredados	Nos relacionamos con miembros de la comunidad, agencias gubernamentales y pueblos indígenas para varias propiedades heredadas con respecto a actividades posteriores al cierre, lo que incluyó programas de monitoreo de la calidad del agua, recolección y tratamiento del agua (cuando ocurra), estudios de evaluación de riesgos ecológicos, estudios de investigación de recuperación o planificación para el cierre.
Exploración	Se llevó a cabo un relacionamiento temprano y proactivo para todos los proyectos activos en todos los países en los que Teck explora para establecer un diálogo y crear relaciones. Se obtuvo el apoyo de las comunidades indígenas locales para continuar con los programas de exploración para proyectos que abarcan Canadá, Chile y Perú, ya sea a través de nuevos acuerdos formalizados o cumpliendo con los compromisos preexistentes, además de acuerdos de las comunidades locales no indígenas en todos los proyectos activos globales. Durante el año, se adjudicaron al menos cinco contratos a empresas indígenas y 16 contratos a organizaciones locales, además de reclutar un total de 374 solicitantes locales e indígenas para apoyar las actividades de exploración.
Mina de Cardinal River[1]	Se continuó participando con seis comunidades en la planificación del cierre de la mina de Cardinal River. Las conversaciones continúan explorando los intereses de las comunidades en la revegetación/especies de plantas, el monitoreo ambiental, el uso de la tierra y las oportunidades comerciales.

(1) A partir de junio de 2020, la operación Cardinal River hizo su transición al cierre. Sin embargo, el relacionamiento activo con los pueblos indígenas y las comunidades, entre otras actividades, tuvo lugar en 2021.

Incidentes y Disputas Importantes

Hubo una disputa importante para Teck que involucró a pueblos indígenas durante 2021. Consulte la página 90 en la sección Relaciones con las Comunidades para obtener más detalles sobre esta disputa, así como otras quejas.

Capacitación sobre Concientización Cultural

Habitualmente, ofrecemos capacitación sobre concientización cultural y de derechos de los pueblos indígenas, para el personal de exploración, operaciones y gestión. La capacitación de concientización cultural tiene como objetivo apoyar relaciones efectivas con las comunidades indígenas con las que trabajamos y con nuestros y nuestras colegas indígenas. Esto forma parte del compromiso de Teck con la inclusión y la diversidad en el lugar de trabajo.

En 2021, Teck llevó a cabo una revisión y actualización de nuestro enfoque de capacitación de concientización cultural en toda la compañía. Se desarrollaron dos nuevos módulos, incluido un componente online y una sesión facilitada en vivo. El programa ahora incluye un marco uniforme que refleja la cultura, las tradiciones y las prioridades de las comunidades indígenas locales. Más de 600 empleados y empleadas de ocho sitios participaron en sesiones piloto y se planifica una implementación completa para 2022.

Adopción de Medidas para la Reconciliación

Teck está comprometida con la reconciliación con los pueblos indígenas. Seguimos trabajando en asociación con Reconciliation Canada para apoyar su visión de revitalizar las relaciones entre los pueblos indígenas y todos los y las canadienses. Además, apoyamos la implementación del Memorándum de Entendimiento sobre Reconciliación Económica entre el Consejo Empresarial de Columbia Británica y la Asamblea de Primeras Naciones de C. B. También continuamos involucrándonos proactivamente en iniciativas lideradas por el gobierno para mejorar las vidas de los pueblos indígenas en varias jurisdicciones a través de su participación en actividades relacionadas con la minería.

Teck respondió a la confirmación de las tumbas sin marcar de niños en los antiguos internados de Canadá con una pausa en nuestras actividades de relacionamiento con los pueblos indígenas para darles espacio, la colocación de banderas a media asta en todas nuestras operaciones canadienses y la entrega de contribuciones a organizaciones que ayudan a avanzar en la reconciliación. Consulte la sección Inversión Comunitaria Enfocada en los Pueblos Indígenas en la página 101 para obtener más detalles. Teck también reconoció el Día Nacional de la Verdad y la Reconciliación como una oportunidad para participar en debates significativos sobre los efectos de los internados y su legado. Lanzamos un nuevo Programa de Bibliotecas Indígenas para Empleados y Empleadas a través de una asociación con Raven Reads, un servicio de suscripción de propiedad indígena enfocado en autores y literatura indígena. Teck cubrió el costo de un libro de un autor indígena para todos los empleados y empleadas interesados en Canadá para brindarles la oportunidad de aprender más sobre la historia, las tradiciones y la cultura indígena.

Negociación e Implementación de Acuerdos

En 2021, hubo 85 acuerdos activos suscritos con pueblos indígenas, los que incluyen 10 nuevos acuerdos que abarcan desde acuerdos de exploración hasta acuerdos de beneficios por impactos.[40] Para obtener una lista completa de nuestros acuerdos activos con los pueblos indígenas para proyectos y operaciones, consulte nuestros datos de Datos de Desempeño en Sustentabilidad 2021.

Implementación de la Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas (DNUDPI)

En noviembre de 2019, C. B. se convirtió en la primera provincia de Canadá en legislar su aprobación del DNUDPI, implementando la Declaración sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas (*Declaration on the Rights of Indigenous Peoples* Act, DRIPA). La legislación incluye el compromiso de garantizar que las leyes de C. B. sean congruentes con el UNDRIP. En junio de 2021, el gobierno federal de Canadá implementó una legislación similar: La *Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas*. Como se establece en la política de pueblos indígenas de Teck, continuamos implementando nuestro compromiso de trabajar para lograr el consentimiento libre, previo e informado de las comunidades indígenas.

Estudio de Caso: Apoyo al Desarrollo de Liderazgo de Empleados y Empleadas Indígenas en la operación de Red Dog

La operación Red Dog (Red Dog Operations, RDO), uno de los productores de zinc más grandes del mundo, se encuentra a aproximadamente 170 kilómetros al norte del círculo polar ártico en la zona noroeste de Alaska. Red Dog se desarrolló conforme a un innovador acuerdo operativo entre el propietario de la tierra NANA Regional Corporation (NANA) y Teck. NANA es una corporación nativa de Alaska propiedad de más de 14.500 accionistas o descendientes de Iñupiat que viven o tienen raíces en el noroeste de Alaska. Durante más de 30 años, Red Dog y la gente de la región de Northwest Arctic han trabajado juntos para crear empleos y oportunidades para fortalecer la región.

En 2020, Red Dog inició un Programa de Desarrollo de Liderazgo Acelerado como parte del compromiso continuo de NANA y Teck con el desarrollo del liderazgo de los accionistas de NANA. El objetivo del programa es aumentar la cantidad de empleados-accionistas en funciones sénior. El programa piloto concluyó con éxito, con un aumento del 5,3% en las promociones de empleados-accionistas en 2020. Lea el estudio de caso completo en teck.com/news/stories.

[40] Un acuerdo normalmente suscrito con pueblos indígenas que señala los posibles impactos de un proyecto, el compromiso y las responsabilidades para mitigar estos impactos y los beneficios económicos y de otra naturaleza que se compartirán con los interesados indígenas.

Distribución de Beneficios Económicos

El empleo es una forma en la cual las comunidades locales pueden obtener beneficios de nuestra operación y trabajamos con las comunidades indígenas para aumentar la cantidad de miembros de los pueblos indígenas empleados en Teck.

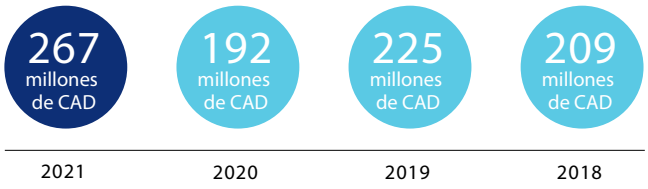
En 2021, hubo 166 nuevos empleados y empleadas indígenas en las operaciones de Red Dog, lo que representa el 77% del total de nuevas contrataciones en Red Dog; 471 empleados y empleadas fueron accionistas de NANA, lo que representa el 61% del número total de personal en las operaciones de Red Dog. NANA es una Corporación Regional de Indígenas de Alaska, propiedad del pueblo Iñupiat de la zona noroeste de Alaska.

Continuamos trabajando en nuestros procesos de recopilación y análisis de datos con el fin de apoyar los esfuerzos para fortalecer nuestras relaciones con las comunidades indígenas al asegurarnos de que estamos compartiendo eficazmente los beneficios de la minería, incluidas las oportunidades de empleo y adquisición.

Adquisiciones de Proveedores Indígenas

En 2021, nuestras operaciones gastaron aproximadamente 267 millones de CAD en proveedores que se autoidentificaron como indígenas; esto representa un aumento general en comparación con 2020. En 2021, un 47% (149 millones de CAD) del gasto de las operaciones de Red Dog fue con proveedores indígenas, donde las adquisiciones con miembros de los pueblos indígenas son una de las piedras angulares de nuestro acuerdo operativo con NANA Regional Corporation.

Figura 25: Gasto de Adquisiciones en Proveedores que se Autoidentificaron como Indígenas



Las adquisiciones con empresas indígenas son fundamentales para compartir los beneficios económicos de la minería, y pueden aumentar o disminuir según las prioridades comerciales anuales. Muchos de nuestros acuerdos con pueblos indígenas contienen compromisos para apoyar nuestro interés común de garantizar que las empresas indígenas puedan proporcionar bienes y servicios a nuestros sitios. En 2021, continuamos mejorando las herramientas basadas en el sitio utilizadas para la medición del desempeño de adquisiciones con empresas indígenas. Reconocemos que cuando podemos construir negocios indígenas, la prosperidad aumenta durante y después de la vida de la mina.

Inversión Comunitaria Enfocada en Pueblos Indígenas

En 2021, Teck asignó 2,8 millones de CAD a través de 96 organizaciones a proyectos que apoyan a los pueblos indígenas, en comparación con los 3,4 millones de CAD en 2020. Teck contribuyó a organizaciones que avanzan en la reconciliación en respuesta a la confirmación de tumbas no marcadas de niños en antiguos internados. Esto incluyó 50.000 CAD para la Sociedad de Sobrevivientes de Internados Indígenas y 25.000 CAD para la Sociedad de Camisas Naranjas.

También continuamos apoyando la respuesta al COVID-19 y los futuros esfuerzos de recuperación de las comunidades indígenas. Una parte de este fondo de inversión comunitaria de Teck se dedicó a apoyar a las comunidades indígenas. Algunos ejemplos de inversiones en 2021 incluyeron:

- Apoyar al campamento de pesca TĀŁTĀN ŁUWE para contratar a un equipo dedicado de pesca, proceso, conservación y entrega de salmón a 266 familias Tahltan, en particular a los de la tercera edad, para limitar el viaje hacia el territorio y dentro del mismo a fin de reducir el riesgo de contraer COVID-19
- Apoyar a T'eqt"aqtn'mux (Kanaka Bar Indian Band) en su trabajo para mejorar su uso de la tierra e infraestructura para aumentar la producción de huevos, pollos, miel, medicamentos, frutas y verduras para apoyar la seguridad alimentaria y la autosuficiencia comunitaria
- Apoyar a nuestros 11 pueblos indígenas locales en la región noroeste del Ártico con compras de alimentos, almacenamiento de alimentos y equipos de entrega de alimentos para garantizar que las personas de la comunidad, especialmente aquellas con mayor riesgo de COVID-19, puedan permanecer seguras en el hogar y en la comunidad durante la pandemia
- Apoyar a organizaciones educativas, como Earth Rangers, Science World y Junior Achievements BC en el desarrollo de programas virtuales y presenciales para continuar la educación estudiantil específicamente diseñada para llegar a jóvenes indígenas y rurales